

**State Water Resources Control Board**

## AVISO PÚBLICO

La State Water Resources Control Board (State Water Board) tendrá una serie de reuniones públicas para buscar recomendaciones sobre cómo poner el agua potable al alcance de los bolsillos de los Californianos de bajos ingresos. Se alienta a cualquier persona que tenga ideas sobre cómo desarrollar e implementar un programa a nivel estatal de ayuda de tarifas para bajos ingresos, a que vayan a la reunión y den sus comentarios. También estamos interesados en escuchar sobre programas de ayuda de tarifa existentes, y sobre si han tenido éxito ayudando a la gente para gestionar sus facturas de agua.

**A continuación están las fechas y los sitios de las reuniones públicas:**

Taller público	Fecha y hora que están programas para las reuniones	Lugar
<b>Fresno</b>	12 de octubre del 2016 6:00-8:00 pm	<b>Woodward Park Regional</b> Sala de reuniones de la biblioteca 944 E. Perrin Ave Fresno, CA 93720
<b>Redding</b>	19 de octubre del 2016 6:00-8:00 pm	<b>City Hall Building</b> 777 Cypress Avenue Redding, CA 96001
<b>Inglewood</b>	26 de octubre del 2016 6:30-8:30 pm	<b>Inglewood City Hall</b> Salón comunitario One Manchester Blvd. Inglewood, CA 90301
<b>Oakland</b>	7 de noviembre del 2016 6:00-8:00 pm	<b>East Bay Municipal Utility District</b> 375 11th Street Oakland, CA 94607
<b>Bakersfield</b>	9 de noviembre del 2016 6:00-8:00 pm	<b>Junior League Community Center</b> 1928 - 19th Street Bakersfield, CA 93303

*\*Habrá servicio de intérprete en español durante las reuniones.*

*\*\*Posiblemente haya uno o más miembros de la State Water Board presentes para la reunión, pero la State Water Board no tomará medidas durante la reunión.*



### **Información de fondo**

La ley Estatal estipula que cada Californiano tiene el derecho a agua segura, limpia, asequible, y accesible, adecuada para el consumo humano, para cocinar, y para propósitos sanitarios. La

FELICIA MARCUS, CHAIR | THOMAS HOWARD, EXECUTIVE DIRECTOR

o, CA 95814 | Mailing Address: P.O. Box 100, Sacramento, CA 95812-0100 | [www.waterboards.ca.gov](http://www.waterboards.ca.gov)



State Water Resources Control Board está desarrollando un plan para un programa a nivel estatal de ayuda de tarifas para bajos ingresos. El Proyecto de la Asamblea 401 (AB 401, Dodd – 2015), requiere que éste programa sea dado a conocer a más tardar para el 1 de febrero del 2018.

### **Si desea enviar comentarios**

Puede enviar sus comentarios a Kathy Frevert al (916) 322-5274 o a [Kathy.Frevert@waterboards.ca.gov](mailto:Kathy.Frevert@waterboards.ca.gov)

### **Información adicional**

Puede enviar sus preguntas sobre éste aviso a Esther Tracy al (916) 341-5908 o a [Esther.Tracy@waterboards.ca.gov](mailto:Esther.Tracy@waterboards.ca.gov)

## **Programa a nivel estatal de ayuda de tarifas para bajos ingresos, Temas para Comentarios en las Reuniones Públicas**

- **Naturaleza de la ayuda que el programa podría ofrecer**
  - ¿Qué cantidad de ayuda es razonable para ayudar a los hogares de bajos ingresos?
  - ¿En qué forma se debe dar esta ayuda (rebate, reducción en el costo de factura, crédito de impuestos, otro)?
  
- **Eligibilidad para el programa**
  - ¿Cómo se debe determinar la elegibilidad de un hogar?
  - ¿Qué otras entidades deben calificar para ayuda además de los hogares? (¿escuelas? ¿guarderías? ¿centros de cuidado de salud?)
  - ¿Se debe otorgar prioridad de elegibilidad en base a los desafíos de calidad del agua que haya en las comunidades? Por ejemplo, se debe tomar en cuenta los costos adicionales por agua embotellada si el agua es comprada porque el agua de la llave no es segura?
  - ¿Qué cambios deben aumentar o disminuir el nivel de ayuda?
  - ¿Qué porcentaje de ingresos gastados en agua debería ser causa para que la persona califique?
  - ¿Debe servir que una persona está inscrita en otros programas para que esa persona califique para este programa? Si es así, cuales programas podrían servir para calificar para este programa: los programas del gobierno de descuento para servicios públicos, programas del gobierno de descuento para el teléfono, Medicaid, otras formas de ayuda de gobierno, otros programas?
  
- **Recursos para financiar el programa**
  - ¿Cuántos ingresos de impuestos se necesita para el programa?
  - ¿Cómo se deben generar los ingresos de impuestos, qué fuentes de ingresos de impuestos son apropiadas?
  - ¿Cómo se deben colectar los ingresos de impuestos?
  - ¿Cómo se debe distribuir la ayuda?
  - ¿Cómo se deben asignar los ingresos de impuestos entre los clientes de diferentes clases de ingresos de los sistemas en el programa?
  
- **Administración técnica del programa**
  - ¿Se debe administrar el programa a nivel local o estatal?
  - Si se debe administrar a nivel local, ¿debe ser administrado por el sistema de agua o por el gobierno local?
  - Si se debe administrar a nivel local, la Junta Estatal de Agua (State Water Board) debe estar involucrada en la administración?
  - ¿Qué medidas deberían estar en sitio para asegurar la supervisión apropiada del programa?
  - ¿Cómo se debe evaluar el desempeño del programa?